















# LA HERNIA CURADA

Si todos los herniados dieran a su enfermedad la misma importancia que conceden a sus negocios y ocupaciones, no existiría un número tan crecido de seres martirizados. La hernia es una dolencia originada por la debilidad de los tejidos abdominales y su alivio instantáneo y curación pronta en hombres, mujeres y niños, sólo puede lograrse mediante el científico aparato del especialista Sr. TORRENT, que imposibilita todo escape de la hernia, por grave y voluminosa que sea, obturando y reduciendo el anillo herniario hasta su completa desaparición. Únicamente con este maravilloso y supremo aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que no pesa ni abulta, amoldándose al cuerpo como un guante, encontrará usted el procedimiento más radical y científico que se conoce para el tratamiento eficaz de su dolencia y que le transformará rápidamente en un ser sano y robusto como antes de estar herniado. Si quiere poner fin para siempre a su dolencia, no deje de visitar con la más absoluta confianza al especialista Sr. TORRENT, que gustosamente le atenderá en LOGROÑO y en el HOTEL PARIS, únicamente el PROXIMO VIERNES, día 15 del corriente. NOTAS: EN VITORIA el día 16 en el HOTEL FRANCIA, y en BURGOS el día 17, en el HOTEL LA VASCONGADA. ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT".

## Ocasión, se vende

Balanza automática, marca "Avery", seminueva. Informarán, Charcutería Francesa. República, 38.

SE TRASPASA tienda de comestibles por no poder atenderla. Razón en LA RIOJA.

## ALMACEN DE MADERAS y Serrería DE ANDRES VERA

LIBERTAD, 9. TELEFONO 1440

### CAMIONETA DODGE

Se vende en 3.500 ptas. para 2.000 kilos, bien calzada, buena presentación, en perfecto estado de marcha, patente pagada. Tratar con Julio Ochoa, en Nájera.

HABITACIONES AMUEBLADAS, se ceden a señora o señorita, con o sin pensión, sitio céntrico. Razón en esta Administración.

SE VENDE COCHE en 1.500 ptas., "Chrysler", 16 H. P., patente pagada, en muy buen estado de ruedas, a prueba y garantía. Informes, Vega, 30. Haro. Rosa Fajardo.

SE VENDEN bocoyes de roble enviados. Mercaderes, 19. Vinos.

### Lanatorio de Plumas Stilográficas

Se arreglan y cambian toda clase de piezas de plumas Stilográficas y de máquinas de escribir

Marqués de Vallejo, 19 bajo

### CONSEGUIRA TOMAR UN BUEN CAFE, ADQUIRIENDO GREIBA

Pl. Abastos, núm. 9. — Teléf. 1336.

OVEJAS. Se venden 103 jóvenes. Tratar con Demetrio Estecha, en Lamera (Alava).

SE TRASPASA taberna, en sitio céntrico, por no poderla atender. Poco presupuesto. Informes LA RIOJA.



¡QUE ALEGRIA!

Logré hacer desaparecer aquellas manchas eternas de mi ropa. Este milagro lo he conseguido empleando el producto

# Nettosol

Único que limpia y quita maravillosamente toda clase de manchas de grasas, pinturas, espermás, alquitrán, etc. etc. en trajes, sombreros, guantes, corbatas, tapetes de mesa y de billar, sotanas, manteos, uniformes, cuellos, bordados, raso, blanco y seda, los deja como nuevos.

Frascos a 2/50 y 4/50 • EN TODAS LAS DROGUERIAS

lo más práctico y moderno en maquinaria y hornos de panadería.

**TALLERES SIDRO JOVER**  
LOGROÑO  
TELEFONO 1382. C. VILLAMEDIANA

## Rastras de olmo

preparadas. Precios sin competencia. Libertad, 9, Maderas.

POR NO PODER ATENDERLO, por ausencia, se traspasa ASSERRADERO con amplio local. Espartero, 38, entresuelo, izquierda.

SE DESEA LOCAL en arriendo, propio para industria de 200 a 300 metros cuadrados, o comprar solar de las mismas dimensiones. Dirigirse a Relojería Grávalos. Hnos. Moroy, 11.

AGENTE COMERCIAL. Aceptaría representaciones de casas importantes de la provincia. Dirigirse a José Luis Sanz. Alfaro.

SASTRAS. Se necesitan aprendizas pantalonerías. Bretón Herreros, 30, 1.º

## Almacén de Maderas Serrería Mecánica OJEDA. Norte, 24. Tel. 1996. LOGROÑO.

CASA. Se vende la de Bretón de los Herreros, núm. 16 y se arrienda un almacén. Caballería, 17, 1.º, izqda.

VACAS. Vende dos recién paridas, con abundante leche, Juan Galilea, en El Juncal (Albelda).

## Leña barata

Se vende leña de haya y roble en todos los tamaños y a precios muy reducidos. Dirigirse a Hijos de Victoriano Echavarrí. Olazagutía (Nájera).

## Subasta de hierbas

El día 17 de los corrientes y hora de las once de la mañana, tendrá lugar la subasta de hierbas de este Ayuntamiento, en la Casa Consistorial, bajo pliego cerrado y en las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría del mismo Ayuntamiento, que serán también leídas en el acto.

Hormilleja, 7 noviembre de 1935. El Alcalde, HELIODORO OJEDA

VACA en días de parir del tercer parto, se vende. Tratar con Leandro Casis, en Lardero.

VENDO DOS VACAS para parir, segundo parto, una cumple el 17 de noviembre y la otra, dando leche, para parir en enero. Un MOTOR Berna, de dos caballos y medio, propio para riego e industria, seminuevo. Un CARRO seminuevo para 300 kilos. Informes, Nicolás Martínez, en Anguciana.

VACA. En días de parir, primer parto, superior, vende Julio García, en Villamediana de Iregua.

TIENDA DE COMESTIBLES. Urge traspaso, por ausentarse su dueño. Razón en LA RIOJA.

SE TRASPASA en la calle más céntrica de Logroño, tienda y piso, propia para Herrería, Carnicería o cosa análoga, muy barata. Informes en LA RIOJA.

SE VENDEN camas en buen uso, baratas. Sagasta, 22, 4.º, izquierda.

## SOMMIERS

GARANTIZADOS

Fabricación y Reparación La Casa más antigua en el Ramo Tlf. 2191. B. PALACIOS. Ruavieja, 27

LEA USTED. Hechura de un traje con magníficos forros 45 ptas. id. id. con buenos forros 40 " id. id. clase económica 35 "

Plaza del Mercado, 15, 2.º Portalillos

FABRICACION DE SELLOS DE CAUCHO ROTULOS DE ESMALTE SELLOS Y ROTULOS DE METAL, ETC. TAMPORES, TINTAS, YERBAZAS, PEGUNTOS, FECHADORES, NUMERADORES, ETC., ETC. DIRECCION DE LOS HERMANOS LOGROÑO

## Pensión La Logroñesa

Pérez Galdós, 4, pral., d., Madrid. Baños, duchas, timbres, calefacción en todas las habitaciones. Buen trato. Pensión completa, de 7, 8 y 10 pesetas.

## AUTOMOVILES OCASION

Fiat, 8 H. P. Marmon, 22 H. P. Opel, 14 H. P., Nash, 19 H. P. PRECIOS DE LIQUIDACION OELSO RUBIO LOGROÑO

## ESTUFAS SALAMANDRAS

Se venden dos de ocasión, en estado seminuevas y por la mitad de su precio. Pueden verse, Hojalatería Valerio, Marqués San Nicolás, 67, Logroño.

ARMARIO ROPERO de tres cuerpos y arca de piensos para ganaderos, se vende. Razón, Marqués de San Nicolás, 103, cuarto.

ESTUFAS de todas clases y precios.

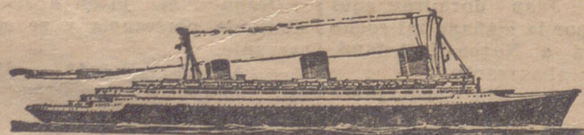
CARBONES minerales y vegetales.

Especialidad en cisco herraj para braseros y antracita para calefacciones.

## CASA MARRODAN

Hijo de S. Marrodán y Compañía, S. L. M. Villanueva, 6 y 7 Teléfono 1854

## COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE



LINEA BILBAO - LA HABANA - VERACRUZ

Travesía en DIEZ días con el trasatlántico "MEXIQUE" Próximas salidas: 4 de octubre y 15 de noviembre

LINEA RAPIDA DE LUJO "HAVRE - NUEVA YORK."

6 novbre. s/s. "Ile de France". 27 novbre. s/s. "Ile de France", 13 novbre. s/s. "Lafayette". 4 diciembre s/s. "Lafayette", 20 novbre. s/s. "Champlain". 11 diciembre s/s. "Champlain".

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes Oficiales

FELIX IGLESIAS, HIJOS S. L., Ribera, 1. BILBAO.

En Logroño. — SANTIAGO M. TREVIJANO

Once de Junio, 15. Teléfono 1664.

# ¿QUE ES EL ELEMENTO INVISIBLE PHILIPS?



La profunda experiencia de Philips en la construcción de receptores, el prestigio de sus Laboratorios mundialmente conocidos y sus poderosos medios de producción han permitido a Philips añadir a los componentes tangibles de cada receptor un algo invisible e impalpable que escapa a toda expresión material.

Este "Elemento invisible", simbolizado en el famoso emblema de ondas y estrellas, da a los aparatos Philips una plus-valía que es garantía de la máxima calidad.

Los receptores Philips 1936, construídos por el mayor fabricante de radio del mundo, van equipados con las famosas válvulas transcontinentales Philips, nuevo descubrimiento de los Laboratorios de investigación de Eindhoven (Holanda).

Los receptores Philips 1936 están basados en los tres distintos principios: Super-Octodo, Superinductancia y Multinductancia. Modelos para corriente alterna y para ambas corrientes, en precios que oscilan entre 495 y 1.525 pesetas. Todos ellos cubiertos por la garantía de Servicio Gratuito durante dos años y medio. Ventas al contado y a plazos.

Los receptores Philips 1936 a Multinductancia resuelven totalmente el problema de la recepción de ondas extracortas, captándose las emisoras más lejanas y distantes con igual sensibilidad, pureza y potencia que las emisoras de onda normal y onda larga.

Nuestros Representantes Oficiales en toda España hacen demostraciones, sin compromiso, de todas y cada uno de los receptores Philips 1936



# ¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS? SERVETINAL GUMMÁ

Curación radical del DOLOR, ACIDEZ, PESO, ARDOR, MALAS DIGESTIONES, ULCERA, VÓMITOS BILIOSOS O DE SANGRE, COLITIS, ESTRENIMIENTO, DIARREAS, MAREOS, etc., etc.; siendo, por lo tanto, un poderoso regenerador de las paredes del ESTOMAGO e INTESTINOS

DE TODAS LAS CLASES SOCIALES "SERVETINAL" GUMMA HA RECIBIDO Y SIGUE RECIBIENDO PRUEBAS ESPONTÁNEAS DE AGRADECIMIENTO POR SUS CURACIONES A ENFERMOS DEL ESTOMAGO E INTESTINOS

A continuación nos complacemos en ofrecer al público la atenta carta que nos remite Don FAUSTO GUMERSINDO SAENZ, de 25 años de edad, dependiente de mostrador del American Bar de la calle Gallarza, 20, de Logroño.

El texto de la carta es como sigue:  
 Señor don A. Gumma.—Barcelona.  
 Muy señor mío: Después de saludarle con el respeto que usted merece, le comunico lo siguiente:  
 Hace siete años venía padeciendo unos dolores sumamente terribles, y debido a ellos llegué a un extremo completamente desesperado y (ahora hace cuatro años) el exceso de dolor que yo padecía me producía un vómito muy molesto y seguido de vómitos muy fuertes de ácido.  
 Me dijeron que padecía hiperclorhidria aguda. Me puse en tratamiento y todo sin resultado. He buscado mi curación en muchísimos específicos y todo nulo, hasta que, cansado de todo cuanto me recomendaban, decidí probar su producto SERVETINAL, con tanto éxito, que llevo tomados TRES frascos y no siento la menor molestia de lo que antes padecía.  
 Me es muy grato comunicarlo a usted y le quedo sumamente agradecido. Propagaré su producto SERVETINAL, porque creo así hacer un bien a la Humanidad.  
 Le autorizo para que publique la presente carta.  
 Atentamente le saluda, afmo. y s. s. q. e. s. m.,  
 Logroño, 10 de octubre de 1935".  
 Firmado: FAUSTO GUMERSINDO SAENZ BLANCO

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado  
**PRECIO: 5'80 PESETAS (timbre 0'30 incluido)**



## Máquinas de escribir OLYMPIA "A. E. G."

La mejor y más perfecta.--Todos modelos.--Diferentes tipos de letra  
 MAQUINAS USADAS Y RECONSTRUIDAS, DE TODAS CLASES.--MARCAS Y PRECIOS  
 IMPORTACION DIRECTA--Ventas a plazos, alquileres, cambios, lecciones de Mecnografía y reparaciones  
 CAJAS DE CAUDALES "FICHET", (Primera Marca Mundial), SUMADORAS Y CALCULADORAS  
**DE MIGUEL HERMANOS S. L. - Zurbano, 9 - Tlf.º 1767 - Logroño**

VENDO BARATA RADIO-GRAMOLA de 8 lámparas, modelo 1936, onda corta y extra larga. Razón LA RIOJA.  
 MUEBLES. Se venden dos aparadores de comedor, en estado nuevo y baratos. Razón, Audiencia, 5, 3.º

VENDO TRES CARROS, para 1.000, 2.000 y 2.500 kilos. Informes, Espartero, 16, Carretería. (a)  
 SE VENDE una buena partida de cascos. Tratar, con su dueño don Cosme Heredia, en Murillo de Río Leza.

### Carbones minerales y vegetales

Calidades seleccionadas e insuperables. Servicio rápido a domicilio de antracitas, galletas, cok, encina, haya etc. Leña de haya en trocitos para quemar.  
 NOTA DE INTERES. Se sirve la mercancía precintada, como garantía del peso, indicando el precinto el contenido del envase.

MIGUEL JERDA RODES (Antes Vallnerca).  
 República, 8; Vara de Rey, 25; Espartero, 16. Teléfonos 1034 y 1830.

### ¡¡ ATENCION !!

¿Queréis conservar vuestros polluelos sanos y robustos? ¿Queréis evitar las enfermedades de vuestras gallinas y palomas? Pronto, emplead el GALLIOL, usado por las principales granjas de la región.  
 Venta en Farmacias y Droguerías.

TRASPASO tienda de comestibles, sitio céntrico, poco presupuesto. Informarán en LA RIOJA.

SE TRASPASA la taberna "La Biberna", Pablo Iglesias, núm. 8. Informes sus dueños, en la misma.

### INDUSTRIALES

POR TRASLADO vengo en Logroño fábrica de moderna construcción; amplios sótanos; planta baja espaciosa; pisos, viviendas; chalets, garage, agua potable propia, etc. etc., con más de cien mil pies de terreno urbanizado.  
 Venta total o parcial edificios y terrenos en condiciones inmejorables  
 INFORMARAN EN ESTA ADMINISTRACION

VENDO SEIS SILLAS de comedor en buen estado. Travesía Laurel, 55, 2.º

HABITACION AMUEBLADA. Se alquila con cuarto de baño. Razón, en LA RIOJA.

PECAS, PANÓ DE LA CARA, manchas del cutis, desaparecen con Crema Radical "Isiris", 5 ptas. Venta, Droguerías. Depósitos Logroño. Vda. Elizondo, Perfumería. Don Mariano Rodríguez, Droguería.



LA PASTORA  
 De venta en las buenas camiserías y establecimientos de géneros de punto.

### Cementerio del Automóvil

NICOLAS GONZÁLEZ  
 Compra de toda clase de automóviles, hierros y metales.  
 VENTA DE PIEZAS DE RECAMBIO Primera Transversal Carretera Villamediana. — Teléfono, 1434

COMPRO jamones y tiras.  
 VENDO tocino y manteca, todo fresco o salado. Juan Criales, Santo Domingo de la Calzada.

SE VENDEN las fincas rústicas y urbanas pertenecientes a don Remigio Zangroniz, situadas en Baños de Río Tobía. Tratar con dicho señor en Logroño, Muro de la Mata, 1, tercero.

SE ARRIENDA PLANTA BAJA propia para almacén o venta de vinos. Diríjase al Café-España-Bar. Breton de los Herreros, número 32.

## Curación de las Hernias

Llegará a esta ciudad, hospedándose en el HOTEL COMERCIO, donde permanecerá solamente el VIERNES, día 15 noviembre, el reputado ortopedista de Barcelona D. Francisco G. Torrent, constructor de los acreditados bragueros Mecánico Regulador articulado, que tantas curaciones de hernias han realizado y de los cuales hacen constantemente recomendación los eminentes médicos, convencidos de que real y positivamente aventajan en mucho a todos los demás sistemas conocidos.  
 Los bragueros del especialista Torrent no molestan ni hacen bulto, quedando amoldados como un guante, pudiendo hacer el paciente libremente todos los movimientos sin sentir estorbo ni sufrimiento de ninguna clase, sin temor a que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre fijo sobre la parte herniada.  
 EL ORTOPEDICO DON FRANCISCO G. TORRENT ATENDERÁ PERSONALMENTE A LOS HERNIADOS  
 En LOGROÑO, únicamente el VIERNES, día 15 de noviembre, en el HOTEL COMERCIO  
 En Barcelona, calle de Aribá, 53, Pta. 2.º

Vuestra salud peligrará. La hernia extrangulada. Atención al engaño. Un grave peligro

Todos los herniados deben tener mucho cuidado en no confundirse con otros nombres parecidos al de este anuncio, debiendo de fijarse bien, tanto como en el apellido, en el nombre propio, o sea, Francisco G. Torrent. Los que vengán a esta consulta son siempre bien atendidos (tal como indica el anuncio) por el propio especialista ortopédico (de competencia y saber probados), Francisco G. Torrent. No por señores viajantes llamados rimbombosamente peritísimos representantes, técnicos auxiliares ni gente inapta que es como deberían llamarse ya que las más de las veces se da el caso que sabe más de hernias y de ortopedia el que va a consultar que el consultado; esto es, que sabe más el enfermo que el "especialista". De ahí la mala colocación de aparatos a los herniados, que son casi siempre también inadecuados a sus dolencias, con grave perjuicio al bolsillo y más aún a la salud del herniado, que gasta el dinero buscando alivio a su dolencia, pues sabido es, que el uso de un mal aparato, ya porque esté mal configurado o porque la pala que debe opturar con toda exactitud y precisión el orificio de la hernia sea inadecuado, es el peor enemigo del herniado, pues lejos de ser salvaguardia de su salud y de su vida, le extrangula la hernia. Los que vengán a esta consulta pueden tener la seguridad más absoluta de que estarán libres de tales peligros, y para ello deben fijarse muy bien en el nombre que diga: Francisco G. Torrent.

